



# Q

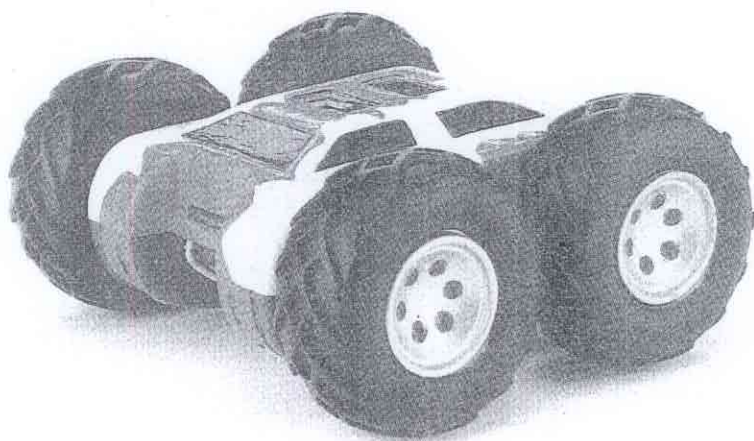
## MINI FLIPPY

QUICK CHARGE



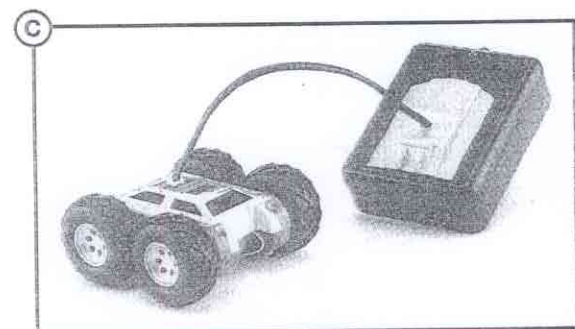
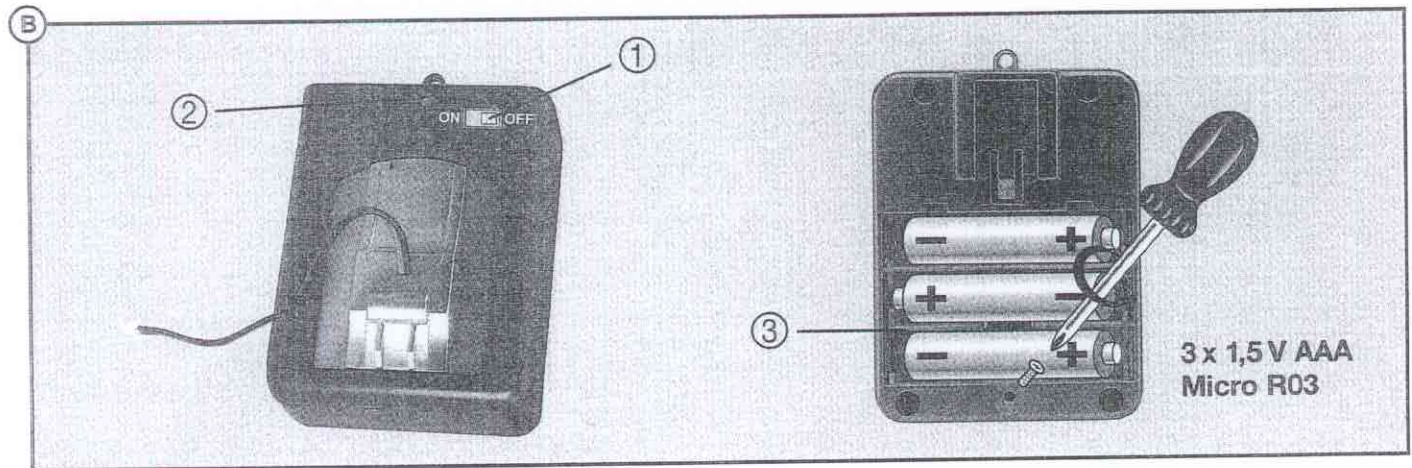
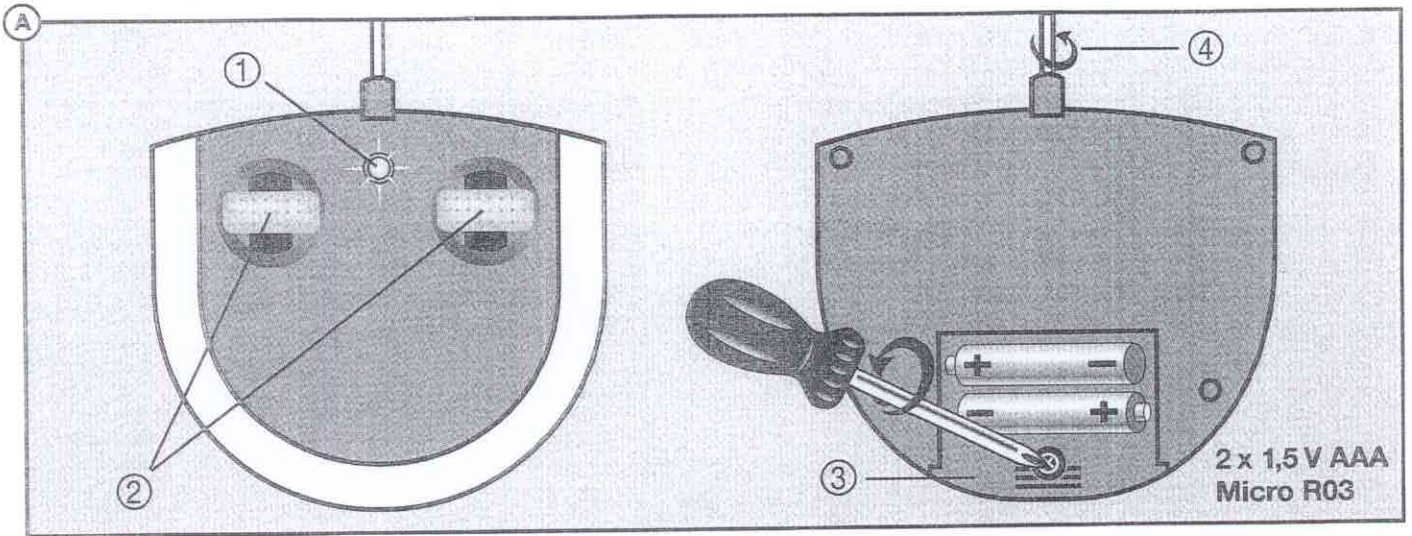
D: Bedienungsanleitung  
GB: Operating instructions  
F: Mode d'emploi  
I: Istruzioni per l'uso  
NL: Bedieningshandleiding  
E: Instrucciones de uso  
CZ: Návod k použití  
H: Kezelési utasítás

FIN: Käyttöohje  
S: Bruksanvisning  
DK: Betjeningsvejledning  
N: Betjeningsanvisning  
PL: Instrukcja użytkowania  
P: Instruções de utilização  
TR: Kullanım Talimatnamesi  
GR: Αγαπητέ πελάτη



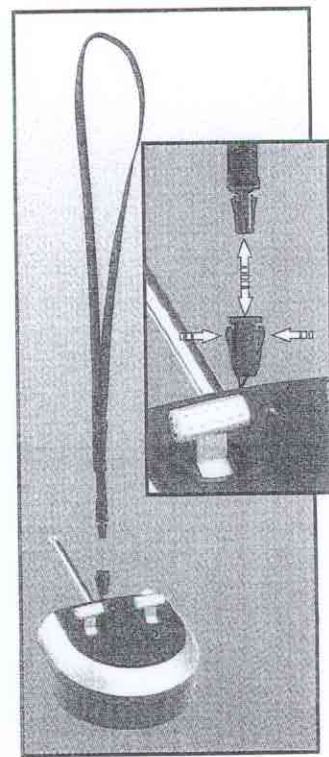
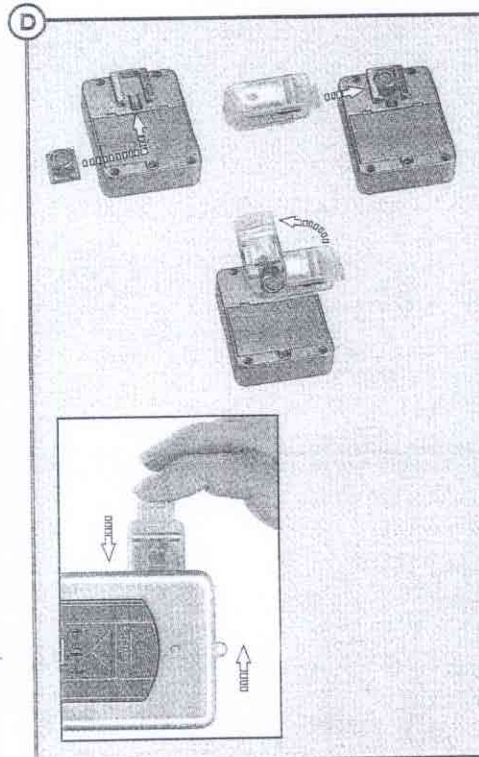
**Art.-Nr. 19 161**

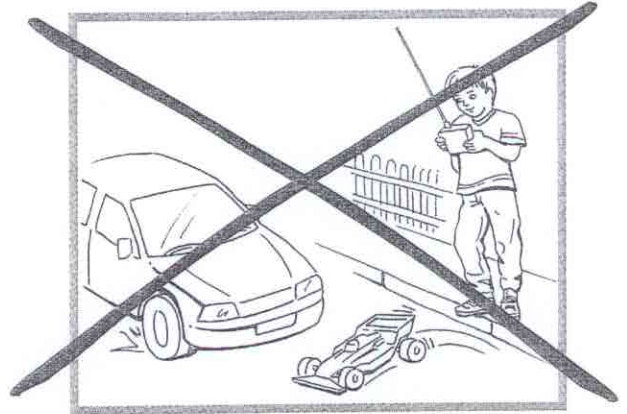
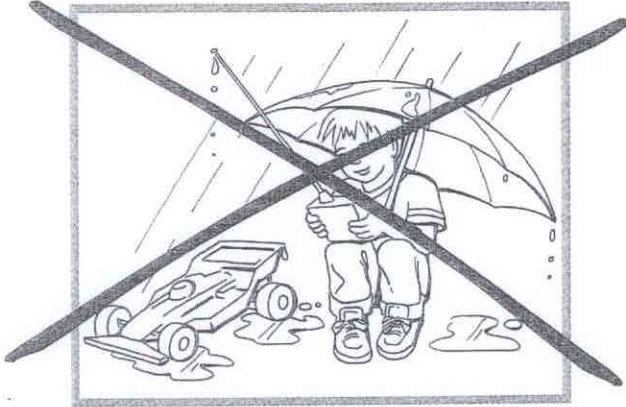




**Nur Alkaline-Batterien oder wiederaufladbare NiCd/NiMH-Akkus verwenden.**

**Only alkaline-batteries or NiCd/NiMH-accus recommended.**





**D**

**Lieber Kunde,**

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses detailgetreue und hochwertige Dickie-Produkt entschieden haben. Damit Sie lange Freude an Ihrem Modell haben, bitten wir Sie, sorgsam mit diesem Artikel umzugehen, um eine Beschädigung empfindlicher Anbauteile zu verhindern. Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Spielen!

**F**

**Cher client,**

nous sommes heureux que vous vous soyez décidés pour cette maquette "Dickie" de haute qualité et fidèle à l'original jusqu'aux détails. Afin que vous puissiez longtempes en profiter, nous vous prions d'en prendre soin pour d'éviter l'endommagement des pièces fragiles. Afin d'éviter une mise en marche imprévue, les piles ainsi que les accumulateurs doivent être retirés du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Nous vous souhaitons un agréable divertissement.

**I**

**Gentile Cliente,**

la ringraziamo per aver scelto questo prodotto Dickie di grande qualità e fedelissimo all'originale. Per allungare la vita e quindi il piacere dell'utilizzo di questo modello, si consiglia di trattarlo con la massima cura, evitando così il danneggiamento delle relative componenti. In caso di non utilizzo del giocattolo, al fine di evitare un'improvvisa accensione, è necessario rimuovere batterie e accumulatori. Buon divertimento!

**NL**

**Beste klant,**

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor dit detailgetrouwe Dickie-product van hoge kwaliteit. Om u lang plezier van uw model te laten hebben, willen wij u vragen dit artikel met zorg te behandelen, om beschadiging van kwetsbare opzetstukken te voorkomen. Om te voorkomen dat het speelgoed gaat werken als dit niet de bedoeling is, dient u de batterijen en accu's eruit te halen als u het niet gebruikt. Wij wensen u veel plezier bij het spelen!

**GB**

**Dear Customer,**

We are pleased that you have decided to buy this detailed and high-quality Dickie product. So that you might enjoy your purchase for a long time, we would ask you to handle this article carefully to prevent any damage to the sensitive parts. To avoid unintended operation, batteries and accumulators must be removed from the toy when not in use. Have fun playing with this model!

**E**

**Querido cliente,**

nos alegra que usted haya comprado este producto de la marca Dickie, que se distingue por su fidelidad en los detalles y su alta calidad. Con el fin de que usted pueda disfrutar de su modelo lo más tiempo posible, le rogamos traten este artículo con mucho cuidado para evitar que componentes delicados sean dañados. Para evitar que se ponga en marcha inesperadamente, hay que retirar las pilas y los acumuladores del juguete mientras que no se lo utilice. ¡Que se divierta jugando!

**H**

**Vážení zákazníci,**

těží nás, že jste se rozhodl pro výrobek Dickie, který je věrný i v detailech a je velmi hodnotný. Aby Vám tento model dlouho přinášel radost, prosíme Vás, abyste s výrobkem zacházeli citlivě a zabránili tak poškození choulostivých součástí. Nepoužívejte-li hračku, je nezbytné k zabránění jejího nechtěného uvedení do provozu vyjmout baterie a akumulátorové baterie. Přejeme Vám příjemnou zábavu!

**CZ**

**Kedves vevő,**

örülünk, hogy Ön ezen részleteiben hű és nagyértékű Dickie-termék mellett döntött. Annak érdekében, hogy a modellben sokáig örömet lelhesen, kérjük, hogy az egyes érzékeny részek sérülésének elkerülése végett gondosan kezelje azt. Annak érdekében, hogy el lehessen kerülni a véletlen üzemeltetést, ki kell venni a játékból az elemeket és az akkumulátorokat, amikor nem játszanak a játékkal. Sok örömet kívánunk a játszásához!

**FIN**

**Hyvä asiakas,**

olemme iloisia, että olette päättäneet hankkia tämän yksityiskohtia myöten tarkan ja korkealaatuisen Dickie-tuotteen. Jotta Teillä olisi kauan iloa tästä mallista, pyydämme Teitä käsittelemään tätä esinettä huolellisesti, jotta estäisitte herkkien rakennososten vioittumisen. Jotta välttäisitte laitteen tahattomalta käytöltä, on paristot ja akut otettava pois, kun leikkikalua ei käytetä. Toivomme teidän viihtyvän leikin parissa!

**S**

**Kære kund,**

vi är glada att du har bestämt dig för denna detaljtrogna och högkvalitativa Dickie-produkt. För att du länge ska kunna ha roligt med din modell, ber vi dig att handskas försiktigt med artikeln och på så sätt förhindra att känsliga komponenter skadas. För att undvika att leksaken går igång oavsiktligt, måste batterierna tas ut när den inte används. Vi hoppas du har mycket roligt när du leker!

**DK**

**Kære kunde,**

det glæder os, at De har besluttet Dem for dette værdifulde og naturtro Dickie-produkt. For at De længe kan have glæde med Deres model, beder vi Dem behandle denne artikel med omhu, for at forhindre beskadigelse af ømfintlige byggedele. For at undgå uforudset drift, bør batterierne tages ud når legetøjet ikke bruges. Vi ønsker Dem god fornøjelse!

**N**

**Kjære kunde,**

vi glæder oss over at du har bestemt deg for dette nøyaktig detaljerte, høyverdige produktet fra Dickie. For at du lenge skal ha glede av denne modellen, ber vi deg om å behandle artikelen med omhu, slik at det ikke oppstår skader på de ømfintlige påsatte delene. For å unngå at den er i unødig drift, må batteriene og akkuene tas ut av leketøyet når det ikke er i bruk. Vi ønsker deg lykke til under leken!

**PL**

**Drodzy klienci,**

cieszymy się, że wybraliście Państwo produkt Dickie wyróżniający się wysoką jakością i dokładnością wykonania. Aby zapewnić długą żywotność, prosimy o delikatne obchodzenie się z produktem, przez co zapobiegacie Państwo uszkodzeniu wrażliwych elementów. Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu należy w przypadku nieużywania zabawki wyjąć z niej baterie i akumulatory. Życzymy Państwu wiele radości w trakcie zabawy!

**P**

**Caro cliente,**

agradecemos por ter se decidido pelo produto-Dickie de altíssima qualidade com todos os detalhes. Para que tenha prazer no seu modelo durante muito tempo, solicitamos que trate-o com cuidado, para evitar que as peças anexas sensíveis sejam danificadas. Para evitar um funcionamento não desejado, deve-se retirar as baterias em caso de não utilização do brinquedo. Lhe desejamos muito prazer ao brincar!

**TR**

**Sevgili Müsterimiz,**

aldığınız asılma uygun ve yüksek kaliteli Dickie malını seçtiğiniz için kıvanç duyuyoruz. Bu model uzun süre zevkle kullanabilmeniz için, ve üzerindeki hassas ayrıntıların bozulmaması için dikkatli kullanmanızı önermek istiyoruz. Oyancanın beklenmedik şekilde çalışmasını önlemek için, piller ve aküler kullanılmadığında çıkarılmalıdır. Oynarken size bol eğlenceler dileriz!

**GR**

**Αξιότιμε πελάτη,**

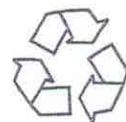
χαίρομαστε ιδιαίτερα που επιλέξατε αυτό το πιστό αντιγραμμένο προϊόν μεγάλης αξίας της εταιρείας Dickie. Σας παρακαλούμε μόνο να μεταχειριζόστε το μοντέλο αυτό με ιδιαίτερη προσοχή, ώστε να αποφευχθεί κάθε είδους ζημιά στα ευαίσθητα προσαρμοσμένα εξαρτήματα και να χαρείτε το προϊόν αυτό όσο το δυνατόν περισσότερο, σας παρακαλούμε να λειτουργείτε το σκάφος σας μόνο σε καθαρά νερά! Προς αποφυγή απρόβλεπτης λειτουργίας, πρέπει να αφαιρείτε τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές από το παιχνίδι, όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση στο παιχνίδι!

**D:** Bedienungsanleitung / Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)  
**F:** Mode d'emploi / Mesures de précaution (à conserver, s.v.p.)  
**NL:** Bedieningshandleiding / Voorzichtigheidsmaatregelen (alsjeblieft bewaren)  
**I:** Istruzioni per l'uso / Precauzioni (conservare, per favore!)  
**GB:** Operating instructions / Measures of precaution (to keep, please!)  
**E:** Instrucciones de uso / Medidas precautorias (consérvese por favor!)  
**PL:** Instrukcja użytkowania / środki ostrożności (prosimy zachować)  
**TR:** Kullanım Talimatnamesi / Dikkat edilmesi gereken hususlar

**CZ:** Návod k použití / Preventivní bezpečnostní opatření (prosíme uschovat)  
**H:** Kezelési utasítás / Óvatság intézkedés (megőriz, kérem)  
**FIN:** Käyttöohje / Spara dessa uppgifter.  
**S:** Bruksanvisning / försiktighetsåtgärder (förvaras väl!)  
**DK:** Betjeningsvejledning / forholdsregler (bør gemmes!)  
**N:** Betjeningsanvisning / Forsiktighetsregler  
**P:** Instruções de utilização / medidas de precaução (é favor guardar!)  
**GR:** Αγαπητέ πελάτη / Μέτρα προφύλαξης (Παρακαλώ να φυλάχτει)

**D:** Batterien enthalten  
**F:** Piles comprises  
**NL:** Inclusief batterijen  
**I:** Batterie incluse  
**GB:** Batteries included  
**E:** Pilas incluidas  
**CZ:** S bateriemi  
**H:** Elemet tartalmazza  
**FIN:** Sisältää paristot  
**S:** Batterier ingår  
**DK:** Batterier medfølger  
**N:** Batterier inkludert  
**PL:** Baterie dołączone  
**P:** Pilhas incluidas  
**TR:** Piller eklenmiştir  
**GR:** Οι Μπαταρίες περιλαμβάνονται

**D:** Wir empfehlen, nur Alkaline-Batterien zu verwenden.  
**F:** Nous vous recommandons de n'utiliser que piles alcalines.  
**NL:** Wij adviseren om alleen alkaline-batterijen te gebruiken.  
**I:** Si consiglia l'uso di batterie alcaline.  
**GB:** We recommend the use of alkaline batteries only.  
**E:** Recomendamos el uso exclusivo de pilas alcalinas.  
**CZ:** Doporučujeme používat jen alkalické baterie.  
**H:** Kizárólag Alkaline-elemenk használatát javasoljuk.  
**FIN:** Suosittelemme vain alkalisten paristojen käyttämistä.  
**S:** Vi rekommenderar att endast använda alkaliska batterier.  
**DK:** Vi anbefaler kun at anvende Alkaline batterier.  
**N:** Vi anbefaler kun å bruke Alkaline batterier.  
**PL:** Zalecamy stosowanie wyłącznie baterii alkalicznych.  
**P:** Recomendamos a utilização exclusiva de pilas alcalinas.  
**TR:** Saadece Alkaline-piller kullanımlarını tavsiye ediyoruz.  
**GR:** Σας προτείνουμε να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.



Ni-MH

CONTAINS NICKEL-METAL HYDRIDE BATTERY. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY

**D:** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet wegen verschluckbarer Kleinteile. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz.  
**F:** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans (risque d'avaler les petites pièces). Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs. Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance.  
**NL:** Niet geschikt voor kinderen beneden 3 jaar wegens kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden. Kleur- en technische veranderingen voorbehouden. Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie.  
**I:** Non adatto ai bambini sotto i 3 anni di età, poiché sono presenti piccole parti che si potrebbero ingoiare. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. Conservate per favore queste annotazioni per un'eventuale corrispondenza.  
**GB:** Not suitable for children under 3 years old due to the danger of swallowing small parts. Subject to technical change and change of color. Please keep this information for any possible correspondence.  
**E:** No idóneo para niños menores de 3 años. Cuidado, piezas pequeñas fáciles de tragar. Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta.  
**CZ:** Není vhodné pro děti do 3 let z důvodu nebezpečí spolknutí malých částí. Bavevné a technické změny vyhrazeny. Prosíme, uschovejte tento odkaz pro event. korespondenci.  
**H:** 3 év alatti gyermeknek nem alkalmas a lenyelhető részecskék miatt. Színbeli és technikai változások joga fenntartva. Kérjük őrizze meg egy esetleges levelezés végett.  
**FIN:** Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Sisältää pieniä osia. Tuotteiden värit ja ykstyiskohdat voivat olla erilaisia kuin pakkauksen kuvissa. Säilytä nämä tiedot.  
**S:** Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller smådelar. Spara förpackningen. Innehåll och färg kan variera.  
**DK:** Ikke egnet for børn under 3 år. Forbehold for tekniske ændringer og farveændring. Gern venligst firmanavn og adresse.  
**N:** Ikke egnet for barn under 3 år på grunn av faren for å svelge små deler. Innholdets farger og utforming kan variere i forhold til det pakningen viser. Vennligst oppbevar denne pakningens informasjon for eventuell fremtidig henvendelse.  
**PL:** Nie odpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat z powodu niebezpieczeństwa połknięcia drobnych elementów. Zastrzega się możliwość zmian kolorystycznych i technicznych. Prosimy o zachowanie powyższych informacji do ewentualnej korespondencji.  
**P:** Não aconselhável para crianças com menos de 3 anos devido a pequenas peças que podem partir-se e ser engolidas. Reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de cores. É favor conservar estas instruções para uma eventual troca de correspondência.  
**TR:** Küçük parçaların yutulma tehlikesine karşı 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Cihazın teknik değişimi ve renk değişimi mümkündür. Bu talimatları dikkatlice okuyunuz ve saklayınız.  
**GR:** Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών λόγω κινδύνου κατάποσης μικρών εξαρτημάτων. Υπόκειται σε τεχνική αλλαγή και αλλαγή χρώματος. Παρακαλώ φυλάξτε την πληροφορία για πιθανή επικοινωνία.

Zum Gebrauch in:	For use in:	Til brug i:
A utiliser dans:	Para uso en:	For bruk i:
Voor gebruik in:	Tarkoitettu käyttööän Suomessa:	Para utilização em:
Da usare in:	Til brug in:	Για χρήση στις χώρες:
<b>D</b>	<b>A</b>	<b>F</b>
<b>NL</b>	<b>B</b>	<b>L</b>
<b>I</b>	<b>GB</b>	<b>CH</b>
<b>E</b>	<b>FIN</b>	<b>S</b>
<b>DK</b>	<b>N</b>	<b>P</b>
<b>GR</b>	<b>IRL</b>	

**CE 0125**   
Modul 27062  
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG  
Werkstrasse 1 · D-90765 Fürth

**CE 0125**  
Modul 40039  
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG  
Werkstrasse 1 · D-90765 Fürth





### Besonderheiten

- 2-Kanal-Fernsteuerung
- 7 Fahrfunktionen:
  - Vorwärts-links-rechts
  - Rückwärts-links-rechts-stop
- mit Flipover Funktion
- Akku im Fahrzeug fest integriert
- mit Schnellladegerät
- Ladezeit ~80 Sekunden
- Fahrzeit ~3 Minuten
- mit Gürtelclip und Tragegurt

### A. Fernsteuerung

1. Kontroll-Leuchte
2. Steuerhebel: Für eine Vorwärtsfahrt drücken Sie beide Hebel nach vorne, für eine Rückwärtsfahrt drücken Sie beide Hebel nach hinten. Bewegt man nur den linken bzw. rechten Hebel vor- oder rückwärts dreht das Fahrzeug in die entsprechende Richtung. Die Drehung wird beschleunigt, wenn beide Hebel in unterschiedliche Richtungen gedrückt werden.
3. Batteriefach
4. Teleskopantenne

### B. Ladestation

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Kontroll-Leuchte
3. Batteriefach

### C. Laden des Fahrzeuges

- Ladestation Einschalten
- Kabel der Ladestation in die dafür vorgesehene Öffnung des Fahrzeuges stecken
- Kontroll-Leuchte leuchtet permanent rot
- Ladevorgang beendet: Kontroll-Leuchte leuchtet permanent grün
- Ladestation Ausschalten
- Kabel am Fahrzeug herausziehen
- Nun ist das Fahrzeug fahrbereit.

### D. Zusammenbau des Gürtelclips

### VORSICHT!

1. Niemals das Fahrzeug hochnehmen, solange die Räder noch drehen.
2. Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
3. Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden.

<b>Das Fahrzeug reagiert nicht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Schalter vom Sender und Auto auf „ON“ stellen.</li> <li>• Sind Batterien/Akkus richtig eingelegt?</li> <li>• Sind die Batteriekontakte verbogen oder verschmutzt?</li> <li>• Sind Batterien entladen oder defekt?</li> </ul>	<b>Das Fahrzeug reagiert nicht richtig, die Reichweite ist zu gering!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lädt die Leistung der Batterien/Akkus nach?</li> <li>• Sind noch andere Modelle mit Funkfernsteuerung in der Nähe, die vielleicht auf der gleichen Frequenz senden?</li> <li>• Verursachen Metallgitter/Zäune Störungen?</li> <li>• Send- oder Strommasten führen oft zu einem unkontrollierten Verhalten des Automodells.</li> <li>• Sind Walkie-Talkies/CB-Funker in der Nähe, die Störungen hervorrufen können?</li> </ul>
------------------------------------	---	---	--



### Specifications

- 2-channel radio control
- 7 drive functions:
  - forwards-left-right
  - reverse-left-right-stop
- with flip-over function
- Accumulator battery is permanently integrated into the vehicle
- With rapid battery charger
- Charging time ~80 seconds
- Running time ~3 minutes
- With belt clip and carrying belt

### A. Radio Control

1. Pilot lamp
2. Control lever: For forward travel, press both levers forwards; for reverse travel press both levers backwards. Moving only the left or right lever forwards or backwards will turn the vehicle in the appropriate direction. Turning is accelerated if both levers are pressed in different directions.
3. Battery holder
4. Telescope antenna

### B. Charging unit

1. Power switch
2. Pilot lamp
3. Battery holder

### C. Charging of the vehicle

- Switch on the charging station
- Plug the charging station lead into the corresponding point on the vehicle
- Control light glows red
- Charging procedure finished: control light glows green
- Switch off charging station
- Pull lead out of vehicle
- Now the vehicle is ready to go

### D. Assembly of the belt clip

### ATTENTION!

1. Do not pick up vehicle while in motion.
2. Keep fingers, hair and loose clothing away from the tires and the wheel hub while the vehicle is on.
3. To avoid accidental operation, remove battery pack when not in use.

**Note:**  
The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

<b>The model car is not responding to the signal</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch remote control and model car to ON position.</li> <li>• Have batteries been correctly inserted?</li> <li>• Are the battery contacts bent or dirty?</li> <li>• Are batteries empty or faulty?</li> </ul>	<b>The model car is not responding properly the remote control is out of range</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Are the batteries losing strength?</li> <li>• Are there other radio controlled vehicles being used in the vicinity, maybe using the same frequency?</li> <li>• Are metal grids / fences causing disturbance?</li> <li>• Transmitting towers or pylons often interfere with the control of the models.</li> <li>• Are walkie-talkies / CB senders being used in the vicinity, maybe causing interference?</li> </ul>
--	---	--	--



### Description

- Télécommande radio à 2 canaux
- 7 fonctions de conduite:
  - avant-gauche-droite-arrière-gauche-droite-stop
- capable de faire des tonneaux
- Accumulateur solidement intégré dans le véhicule
- Avec dispositif de chargement rapide
- Temps de charge de ~80 secondes
- Temps de conduite de ~3 minutes
- Avec pince pour ceinture et sangle

### A. Contrôle radio

1. Voyant témoin
2. Levier de commande: Pour la marche avant, pousser les deux leviers vers l'avant, pour la marche arrière, pousser les deux leviers vers l'arrière. Si l'on n'actionne que le levier gauche ou droite, le véhicule tournera dans la direction correspondante. Le virage est accéléré quand les deux leviers sont poussés dans des directions différentes.
3. Compartiment des piles
4. Antenne télescopique

### B. Station de charge

1. Bouton marche-arrêt
2. Voyant témoin
3. Boîtier à piles

### C. Charge du véhicule

- Mettre sous tension la station de chargement
- Insérer le câble dans l'orifice du véhicule prévu à cet effet
- Le voyant de contrôle s'allume et reste rouge sans interruption
- Lorsque le chargement est terminé: le voyant de contrôle s'allume et reste vert sans interruption
- Mettre hors tension la station de chargement
- Retirer le câble du véhicule
- Le véhicule est maintenant prêt à fonctionner

### D. Assemblage de la pince pour ceinture

### ATTENTION!

1. Ne pas saisir le véhicule en mouvement.
2. Lorsque le véhicule est EN MARCHÉ (position ON), ne pas mettre les doigts, ni laisser prendre des cheveux ou des vêtements à proximité des pneus et des moyeux de roue.
3. Pour éviter tout fonctionnement accidentel, il faudra enlever le bloc batterie lorsque le véhicule n'est pas utilisé.

<b>Le véhicule ne réagit pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre les interrupteurs de l'émetteur et de l'auto sur ON.</li> <li>• Les batteries/accus sont-ils bien mis en place?</li> <li>• Les contacts de la batterie sont-ils tordus ou encrassés?</li> <li>• Les batteries/accus sont-ils déchargés ou défectueux?</li> </ul>	<b>Le véhicule ne réagit pas correctement, la portée est trop faible</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les batteries/accus perdent en puissance?</li> <li>• D'autres maquettes dans le voisinage sont téléguidées à la même fréquence?</li> <li>• Des grillages/cloîtres métalliques provoquent des perturbations?</li> <li>• Des émetteurs ou pylônes électriques peuvent perturber le fonctionnement des maquettes.</li> <li>• Des talkies-walkies ou cibistes dans le voisinage peuvent entraîner des perturbations?</li> </ul>
----------------------------------	--	--	--



### Specifiche

- Comando a distanza su due canali
- 7 funzioni di guida:
  - avanti-sinistra-destra-indietro-sinistra-destra-stop
- con funzione "flip-over"
- Batteria ricaricabile fissa integrata all'interno del veicolo
- con caricabatterie rapido
- Tempo di ricarica ~80 secondi
- Durata di percorso ~3 minuti
- con fermaglio a cintura e tracolla

### A. Radiocomando

1. Luce di controllo
2. Leva di comando: Per una guida in avanti spostare entrambe le leve in avanti, per una guida all'indietro spostare entrambe le leve all'indietro. Muovendo soltanto la leva di sinistra o di destra in avanti o indietro, il veicolo gira nella direzione corrispondente. La rotazione accelera se entrambe le leve vengono spostate in direzioni diverse.
3. Scoproto batterie
4. Antenna di sicurezza

### B. Stazione di ricarica

1. Avvio/Arresto
2. Luce di controllo
3. Vano batterie

### C. Ricarica del veicolo

- Accendere la stazione di carica
- Inserire il cavo della stazione di carica nell'apertura prevista nel veicolo
- La spia luminosa è permanentemente rossa
- Operazione di carica terminata: la spia luminosa è permanentemente verde
- Spegnerne la stazione di carica
- Disinserire il cavo dal veicolo
- Il veicolo è ora pronto per partire

### D. Montaggio del fermaglio a cintura

### ATTENZIONE!

1. NON prendere in mano il veicolo quando è in movimento.
2. Tenere dita, capelli e indumenti lontani dalle ruote e dai semiasi delle ruote quando il veicolo è acceso (posizione "ON").
3. Per evitare accensioni accidentali rimuovere le batterie quando non si utilizza il giocattolo.

<b>La macchina non reagisce</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posizionare l'interruttore del trasmettitore e dell'auto su ON.</li> <li>• Le batterie o gli accumulatori sono inseriti correttamente?</li> <li>• I contatti delle batterie sono deformati o sporchi?</li> <li>• Le batterie o gli accumulatori sono scarichi o guasti?</li> </ul>	<b>La macchina non reagisce correttamente il raggio d'azione è insufficiente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La potenza degli accumulatori o delle batterie è ridotta?</li> <li>• Nelle vicinanze sono presenti altri modellini con radiocomando a distanza che trasmettono alla stessa frequenza?</li> <li>• Recinzioni o reticolati metallici provocano interferenze?</li> <li>• I pali della luce o i piloni di trasmissione provocano spesso un comportamento incontrollato del modellino di automobile.</li> <li>• Nelle vicinanze sono presenti dei walkie-talkie o dei trasmettitori CB che possono provocare interferenze?</li> </ul>
---------------------------------	---	--	---



### Bijzoderheden

- 2-kanaals-radiografische besturing
- 7 functies voor de rijrichting: vooruit-links-rechts, achteruit-links-rechts-stop
- met flipover-functie
- accu vast in het voertuig geïntegreerd
- met snellaadapparaat
- laadtijd ~80 seconden
- Rijtijd ~3 minuten
- met riemclip en draagriem

### A. Radiocomando

1. Controle-lampje
2. Stuurhendel: Om vooruit te rijden duwt u beide hendels naar voren, om achteruit te rijden trekt u beide hendels naar achteren. Als men slechts de linker c.q. rechter hendel naar voren of achteren beweegt draait het voertuig in die overeenkomstige richting. De draaiing wordt versneld, als de beide hendels in verschillende richtingen worden geduwd.
3. Batterijen-vakje
4. Telescoop-antenne

### B. Laadstation

1. Aan/uit knop
2. Controle-lampje
3. Batterijen-vakje

### C. Laden van het voertuig

- Laadstation aanzetten
- Kabel van het laadstation in de daarvoor bestemde opening van het vaartuig steken
- Controlelampje brandt permanent rood
- Laden beëindigd: controlelampje brandt permanent groen
- Laadstation uitschakelen
- Kabel aan het vaartuig eruit trekken
- Nu is het vaartuig gereed om te varen

### D. Montage van de riemclip

#### WAARSCHUWING!

1. **TIL DE WAGEN NIET OP** terwijl deze in beweging is.
2. Houd vingers, haar en losse kleding weg van de banden en de wielnaven terwijl het produkt op 'ON' staat.
3. Om te voorkomen dat het produkt per ongeluk wordt ingeschakeld, dient de "batterijen-groep" te worden verwijderd als het niet wordt gebruikt.

#### Het voertuig reageert niet

- Zet de schakelaars van zender en auto op ON.
- Zijn batterijen resp. accu's correct aangebracht?
- Zijn de batterijcontacten verbogen of vuil?
- Zijn accu's resp. batterijen ontladen of defect?

#### Het voertuig reageert niet correct, de reikwijdte is te klein

- Wordt het vermogen van de accu's resp. batterijen minder?
- Zijn er nog andere modellen met radio-afstandsbediening in de buurt die wellicht op dezelfde frequentie zenden?
- Veroorzaken metalen roosters of hekken storingen?
- Zend- of stroommasten leiden vaak tot een ongecontroleerd gedrag van de modelauto.
- Zijn er walkie-talkies/CB-radiogebruikers in de buurt, die storingen kunnen opwekken?



### Características especiales

- Radiotelemando de 2 canales
- 7 funciones de marcha: adelante-a la izquierda-a la derecha atrás-a la izquierda-a la derecha-parada
- con función flipover
- El acumulador está fijamente integrado en el vehículo
- con cargador rápido
- Duración de carga: ~80 segundos
- Duración de marcha: ~3 minutos
- con clip de cinturón y correa de transporte

### A. Mando a distancia

1. Piloto de control
2. Palanca de control: Para ir hacia delante, mover ambas palancas hacia delante, para ir hacia atrás, mover ambas palancas hacia atrás. Si se mueve sólo una de las palancas, o sea la palanca izquierda o la palanca derecha hacia delante o atrás, el vehículo girará en la dirección correspondiente. Si ambas palancas son accionadas en direcciones opuestas, la velocidad del giro se acelerará
3. Compartimiento para las pilas
4. Antena telescópica

### B. Estación de carga

1. Interruptor On/Off
2. Piloto de control
3. Compartimiento para las pilas

### C. Carga del acumulador del vehículo

- Conectar la estación de carga
- Enchufar el cable de la estación de carga en la abertura prevista para tales fines en el vehículo
- El piloto de control se ilumina permanentemente de color rojo
- Cuando el proceso de recarga esté terminado: el piloto de control se ilumina permanentemente de color verde
- Desconectar la estación de carga
- Sacar el cable del vehículo
- A continuación, el vehículo está listo para ponerse en marcha.

### D. Montaje del clip de cinturón

#### ADVERTENCIA!

1. **NO COGER** el vehículo mientras esté en movimiento.
2. Mientras el interruptor esté en posición "ON" debe evitarse acercar los dedos, el cabello o prendas de vestir holgadas a los neumáticos y llantas.
3. Para evitar la puesta en marcha accidental, retirar el pack de baterías cuando no vaya a usarse el juguete.

#### El vehículo no reacciona

- Poner el interruptor del transmisor y del coche en ON.
- ¿Baterías/acumuladores bien colocados?
- ¿Contactos de las baterías torcidos o sucios?
- ¿Baterías/acumuladores descargados o defectuosos?

#### El vehículo no reacciona correctamente, el alcance es demasiado corto.

- ¿Se están agotando las baterías?
- ¿Se encuentran cerca otros modelos guiados con mando a distancia que tal vez emitan en igual frecuencia?
- ¿Hay tal vez alambros o redes metálicas que generen interferencias?
- Torres de alta tensión o antenas provocan un comportamiento incontrolado del modelo.
- ¿Se encuentran cerca Walkie-Talkies/sistemas de radiotransmisión (CB) que puedan provocar las interferencias?



### Zvláštnosti

- 2kanalové rádiové dálkové ovládání
- 7 jízdních funkcí: vpřed-vlevo-vpravo zpět-vlevo-vpravo-stop
- s funkcí flipover
- Akumulátor ve vozidle je pevně integrován
- s rychlonabíječkou
- Doba nabíjení ~80 sekund
- Doba jízdy ~3 minut
- S pásovou sponou a s řemenem na nošení

### A. Dálkové ovládání

1. Kontrolní světló
2. Ovládací páčky: Pro jízdu dopředu stisknete obě páčky dopředu, pro jízdu dozadu stisknete obě páčky dozadu. Pohnete-li dopředu nebo dozadu pouze levou, resp. pravou páčkou. Vozidlo se příslušným směrem otáčení zrychlí, jestliže stisknete obě páčky, každou jiným směrem.
3. Přihrádka na baterie
4. Teleskopická anténa

### B. Nabíjecí stanice

1. Spínač zapnuto/vypnuto
2. Kontrolní světló
3. Přihrádka na baterie

### C. Nabíjení vozidla

- Zapněte nabíječku
- Zasuňte kabel nabíječky do pro toto určeného otvoru ve vozidle
- Kontrolní světló svítí stále červeně
- Skončení nabíjení: kontrolní světló stále zeleně
- Vypněte nabíječku
- Vytáhněte kabel z vozidla
- Nyní je vozidlo provozuschopné

### D. Sestavení pásové spony

#### UPOZORNĚNÍ!

1. Nezdějte hračku pokud se kola točí.
2. Když je hračka zapnutá, nedávejte do blízkosti motoru nebo kol prsty, vlasy a volné šatstvo.
3. Když hračka není v provozu, je doporučeno vyjmout baterie.

#### Vozidlo nereaguje

- Přepněte spínač vysílače a auta na pozici ON.
- Byly správně vloženy baterie/akubaterie?
- Jsou znečištěny nebo ohnuty kontakty baterií?
- Jsou akubaterie/baterie vybité nebo vadné?

#### Vozidlo nereaguje správně, dosah je příliš malý

- Došlo k poklesu výkonnosti akubaterií/baterií?
- Nachází se v blízkosti ještě jiné modely s dálkovým rádiovým řízením, u kterých lze vycházet z toho, že vysílají ve stejném kmitočtu?
- Jsou příčinou poruch kovové mřížaploty?
- Vysílací stožár nebo sloupy elektrického vedení způsobují často nekontrolované chování vozidel.
- Nachází se v blízkosti Walkie-Talkies/vysílačky CB které by mohly být příčinou poruch?



### Különlegességek

- 2-csatomás rádiós távvezérlés
- 7 menettípció: előre-balra-jobbra hátra-balra-jobbra-stop
- Flipover funkcióval
- Az akku stabilan be van építve a gépkocsiban
- Gyorsöltővel
- Töltési idő ~80 másodperc
- Menetidő ~3 perc
- Hevedercsattal és tartóhevederrel

### A. Távvezérlés

1. Kontroll lámpa
2. Vezérlőkar: Előremenethez nyomja meg mindkét kart előre, hátramenethez nyomja meg mindkét kart hátra. Ha csak a jobb kart nyomja meg előre vagy hátra, akkor a jármű a megfelelő irányba fordul. A fordulás a két kar ellentétes irányba történő nyomásával felgyorsul.
3. Elementartó
4. Teleszkóp antenna

### B. Töltőállomás

1. Be/KJ kapcsoló
2. Kontroll lámpa
3. Elementartó

### C. Gépkocsi töltése

- Töltőállomást kapcsolja be
- A töltőállomás kábeljét dugja be a jármű erre a célra kialakított nyílásába
- Az ellenőrző lámpa folyamatosan piros fényrel világít
- A töltési művelet befejeződött: az ellenőrző lámpa folyamatosan zölden világít
- Töltőállomást kapcsolja ki
- Kábelt húzza ki a járművön
- A jármű most menetkész

### D. Hevedercsatt összeszerelése

#### FIGYELEM!

1. Soha ne emeljék fel a járművet, amíg a kerekek forognak.
2. Ujjunkat, hajunkat vagy lógó ruházatunkat ne tegyük a motor vagy a kerekek közelébe, ha a jármű be van kapcsolva.
3. Az előre nem látható üzemszavarak elkerülése érdekében, az elemeket a használaton kívüli játékokból vegyük ki.

#### A jármű nem reagál

- Az adó és az autó kapcsolóját az ON-ra kell beállítani.
- Jól lettek-e be az elemeket és akkumulátorokat?
- El van-e az elem kapcsolódási helye ferőlve vagy piszkos-e?
- Kimerültek vagy meghibásodtak az akkumulátorok/elemek?

#### A jármű nem reagál rendszeren, túl kicsi a hatótávolság

- Csökken az akkumulátorok/elemek teljesítménye?
- Vannak-e más, távirányítással működő modellek a közelben, amelyek talán ugyanazon a frekvencián sugároznak?
- Lehet, hogy fémrácsok/kerítések okozzák a zavart?
- Az adóvevő vagy villanyoszlopok gyakran kiszámíthatatlanná teszik az autómódeli viselkedését.
- Vannak-e walkie-talkie-k vagy CB rádiók a közelben, amelyek okozhatják a zavarást?



### Spesifikationer

- 2 kanal-radiofjernbetjening
- 7 kørefunktioner: fremad-til venstre-til højre baglæns-til venstre-til højre-stop
- Med flipover funktion
- Akkumulator er fast integreret i køretøjet
- Med hurtigladeapparat
- Ladetid ~80 sekunder
- Køretid ~3 minutter
- Med bælteclip og bærestrop

### A. Fjernstyring

- Kontrollampe
- Styrearm: Tryk begge arme fremad for at køre fremad, tilbagelænskørsel trykkes begge arme bagtil. Når man trykker kun den højre eller venstre arm fremad eller bagtil, drejer køretøjet i den tilsvarende retning. Drejningen kan accelereres, begge arme trykkes i modsat retning.
- Batterirum
- Teleskopantenne

### B. Ladestation

- Tænd/sluk
- Kontrollampe
- Batterirum

### C. Laddning af køretøjet

- Tænd opladningsstation
- Stik opladningsstationens kabel i den dertil beregnede åbning i køretøjet
- Kontrollampe lyser permanent rødt
- Opladningsprocedurer afsluttet: Kontrollampe lyser permanent grønt
- Sluk opladningsstation
- Træk kablet ud af køretøjet
- Nu er køretøjet køreklar

### D. Samling af bælteclips

#### BEMÆRKE

- Tag ikke legetøjet op, mens det kører.
- Pas på ikke at få fingre, hår og løse beklædningsgenstande i nærheden af motor eller hjul, mens der er tændt for bilen.
- For at undgå uforudset funktion, bør batterierne fjernes, når legetøjet ikke benyttes.

### Bilen reagerer ikke

- Vip knappen på fjernbetjeningen og bilen i position ON.
- Er batterierne/de genopladelige batterier sat ind korrekt?
- Er batterikontakterne bøjet eller snavsede?
- Er batterierne/de genopladelige batterier afladet eller defekte?

### Bilen reagerer ikke korrekt, rækkevidden er for kort

- Er batterierne/de genopladelige batterier ved at blive afladet?
- Er der andre fjernbetjente modeller i nærheden, som evt. bruger samme frekvens?
- Er der metalgitter/hegn, der kan forårsage forstyrrelser?
- Sendemaster og elmaster kan ofte være årsag til, at bilen ikke kan styres korrekt.
- Er der radiotelefoner/CB-radioer i nærheden, der kan forårsage forstyrrelser?



### Spesifikationer

- 2-kanal-radiostyring
- 7 kørefunktioner: fremover-venstre-højre tilbage-venstre-højre-stop
- Med flipover funktion
- Batterilader er fast integreret i bilen.
- Med hurtiglader
- ~80 sekunders ladetid.
- ~3 minutter køretid.
- Med bælteklips og bærelbte.

### A. Fjernkontroll

- Stromlampe
- Styrespak: For at køre framover trykker du begge spakene framover. For at køre bakover trykker du begge spakene bakover. Trykker man kun den højre eller venstre spaken forover eller bakover svinger køretøjet i tilsvarende retning. Køretøjet svinger enda rasker om man trykker begge spakene i modsatt retning.
- Batteriboks
- Antenne

### B. Batterilader

- På/av knapp
- Kontrollampe
- Batteriboks

### C. Lad køretøjet

- Slå på laderen
- Stik kablet i motsvarende kontakt på køretøjet
- Kontrollampen lyser permanent rødt
- Ferdig ladet: Kontrollampen lyser permanent grønt
- Slå av laderen
- Træk kablet ut av kontakten på køretøjet
- Kjøretøyet er nå klart til bruk

### D. Sammenføyning for bælteklips

#### ADVARSEL

- Plukk ikke opp kjøretøyet mens det beveger seg.
- Hold fingere, hår og klær borte fra hjulene mens bilen er slått på.
- For å unngå unødvendig bruk, fjern batteriene når leken ikke er i bruk.

### Kjøretøyet reagerer ikke

- Senderens og bilens brytere stilles på ON.
- Er batterierne/de oppladbare batterierne riktig innsatt?
- Er batterikontaktene bøyd eller tilsmusset?
- Er akkuene/batterierne utladede eller defekte?

### Kjøretøyet reagerer ikke riktig, rækkevidden er for dårlig

- Begynner akkuene/batterienes kapasitet å avta?
- Finnes det andre modeller med radiofjernstyring i nærheten, som kanskje sender på den samme frekvensen?
- Forårsaker metallgitter/gjerder forstyrrelser?
- Sender- eller strømmaster fører ofte til at bilmodellen oppfører seg ukontrollert.
- Finnes det walkie-talkies/CB-radiooperatører i nærheten som kunne forårsake forstyrrelser?



### Detaljer

- 2-kanals radiostyring
- 7 kørfunktioner: framåt-venster-höger bakåt-venster-höger-stopp
- Med flipover-funktion
- Laddningsbart batteri fast integreret i fordonet
- Med snabbladdare
- Laddningstid ~80 sekunder
- Körtid ~3 minuter
- Med bælseskärmna och bärrer

### A. Fjärrkontroll

- Funktionslampan
- Styrspak: För att köra framåt trycker du båda spakarna framåt, för att köra bakåt trycker du båda spakarna bakåt. För man enbart den vänstra respektive enbart den högra spaken framåt eller bakåt, så vrids sig fordonet i motsvarande riktning. Vridningen går ännu snabbare om man trycker båda spakarna i olika riktningar.
- Batterilucka
- Antenn

### B. Laddaren

- Av/på knapp
- Funktionslampan
- Batterilucka

### C. Laddning av fordonet

- Koppla på laddaren
- Sätt i laddarkabeln i motsvarande öppning på fordonet
- Kontrollampan lyser konstant rött
- Uppladdningen avslutad: Kontrollampan lyser konstant grönt
- Stäng av laddaren
- Drag ut kabeln ur fordonsöppningen
- Fordonet är nu klart att köra

### D. Inopmontering av bælseskärmnan

#### OBSERVERA!

- Lyft inte på bilen, när motorn är igång.
- Ha inte fingrar och hår i närheten av hjulen, när bilen är igång.
- För att undvika skador, ta ur batterierna från bilen, när den inte används.

### Fordonet reagerer inte

- Ställ in sändarens och bilens strömbrytare på ON.
- Ligger batterierna riktigt?
- Är batterikontaktarna böjda eller smutsiga?
- Är batterierna urladdade eller defekta?

### Fordonet reagerar inte riktigt, rækkevidden är otillräcklig

- Avtar batterieffekten?
- Finns det andra modeller med radiostyring i närheten som eventuellt arbetar med samma frekvens?
- Fororsakar metallgaller/staket störningar?
- Sändar- och strömmaster leder ofta till att bilmodellen uppför sig okontrollerat.
- Finns det walkie-talkies/ CB-radio i närheten som kan förorsaka störningar?



### Ominaisuudet

- 2 kanavan radiokauko-ohjaus
- 7 ajotoimintoa: eteenpäin-vasemmalle-oikealle taakse-vasemmalle-oikealle-pysähtyminen
- varustettu Flipover-toiminnolla
- Akku integroitu ajoneuvoon kiinteästi
- Varustettu pikalatauslaitteella
- Latausaika ~80 sekuntia
- Ajoaika ~3 minuuttia
- mukana vyönipistin ja kantovyö

### A. Kauko-ohjaus

- Tarkastusvalo
- Ohjausvipu: Kun haluat ajaa eteenpäin, paina molempia vipuja eteen, peruuttaessasi paina molempia vipuja taaksepäin. Jos liikutaan vain vastenta tai oikeaa vipua eteen-tai taaksepäin, kääntyy ajoneuvo näihin suuntiin. Kiertö peutu, jos molempia vipuja painetaan en suuntiin.
- Paristolokero
- Teleskoopiantenni

### B. Latausaseman

- Kytin/katkaisin
- Tarkastusvalo
- Paristolokero

### C. Ajoneuvon lataus

- Kytkekaa latausasema päälle
- Liittakää latausaseman kaapeli kulkuneuvossa sille tarkoitettuun aukkoon
- Kontrollivalo palaa jatkuvasti punaisena
- Lataustoiminto päättynyt: kontrollivalo palaa jatkuvasti vihreänä
- Sammuttakaa latausasema
- Irrottakaa kaapeli kulkuneuvosta
- Nyt on kulkuneuvo ajovalmis

### D. Vyönipistimen asennus

#### VAROITUS!

- Ajoneuvoa ei saa koskaan nostaa ylös, niin kauan kuin pyörät vielä pyörivät.
- Sormet, hiukset ja irtoneiset vaatekappaleet on pidettävä loitolla moottorista tai pyöristä, kun laite on päällä.
- Jotta välttäisiin laitteen tahattomasta käytöstä, tulisi paristot irrottaa lelusta silloin, kun sitä ei käytetä.

### Kun ajoneuvo ei reagoi

- Käännä ohjaimen ja auton kytkimet päälle.
- Onko paristot / akut asetettu oikein?
- Ovatko paristot kosketuspinnat vääntyneet tai likaantuneet?
- Ovatko paristot tyhjiä tai viallisia?

### Kun ajokki ei reagoi oikein, on kantama liian pieni

- Väheneekö paristojen / akkujen teho?
- Onko lähellä myös muita laitteita, jotka toimivat radio-ohjauksella ja ehkä samalla taajuudella?
- Aiheuttavatko metalliverkot/aidat häiriötä?
- Radio-tai sähkömastot aiheuttavat usein pikkuautojen kontrolloimattoman käyttäytymisen.
- Onko lähellä radiopuhelimia tai CB-radiosähkötimiä, jotka voivat aiheuttaa häiriötä?



### Especificações

- Comando à distância por radiofrequência de 2 canais
- 7 funções de marcha: avançar-esquerda-direita retrocader-esquerda-direita-paragem
- com função de capotagem
- Pilha recarregável integrada de modo fixo no veículo
- com carregador rápido
- Tempo de carregamento ~80 segundos
- Tempo de utilização ~3 minutos
- Com clipe para cintos e correia de transporte

### A. Telecomando

- Lâmpada de controlo
- Alavanca de controlo: Para andar para a frente, pressione as duas alavancas para a frente, para andar para trás, pressione as duas alavancas para trás. Se pressionar somente a alavanca esquerda ou direita para a frente ou para trás, o veículo deslocar-se para a respectiva direcção. A rotação é acelerada quando as duas alavancas são pressionadas em direcções opostas.
- Suporte para baterias
- Antena telescópica

### B. Unidade carregadora

- Interruptor Ligar/Desligar
- Lâmpada de controlo
- Suporte para baterias

### C. Carregar o veículo

- Ligar carregador
- Inserir a ficha do cabo do carregador no orifício adequado do veículo
- A luz de controlo acende a vermelho permanente
- Carregamento finalizado: luz de controlo acende a verde permanentemente
- Desligar carregador
- Remover o cabo do veículo
- O veículo está operacional

### D. Montagem do clipe para cintos

### ATENÇÃO!

- Nunca se deve levantar o veículo enquanto que as rodas ainda estejam em movimento.
- Não ter por perto do motor ou das rodas quando esses estão ligados em "ON", as mãos, o cabelo ou peças de roupa solta.
- Para evitar o mau funcionamento deve-se retirar as baterias em caso de uma não utilização do brinquedo.

### O veículo não reage

- Posicionar o interruptor do transmissor e do Auto no ON.
- Estão as baterias colocadas de modo correcto?
- Estão as ligações da baterias tortas ou sujas?
- Estão as baterias vazias ou estragadas?

### O veículo não reage de modo correcto, o alcance é pequeno.

- Está a capacidade das baterias a acabar?
- Estão outros modelos telecomandados por perto, que talvez estejam a emitir na mesma frequência?
- Causam redes/grades de ferro algum tipo de interferência?
- Postes de electricidade ou de transmissão, conduzam muitas vezes a um comportamento não controlável do veículo.
- Estão Walkie-Talkies/ Rádio-CB por perto, que possam causar algum tipo de interferência?



### Szczegóły

- 2-kanalowe zdalne sterowanie radiowo
- 7 funkcji ruchowych: naprzód-w lewo-w prawo wstecz-w lewo-w prawo-stop
- z funkcją Flipover
- Akumulator jest zamocowany w pojeździe
- z szybką ładowarką
- Czas ładowania ~80 sek.
- Czas jazdy ~3 minut
- Przycisk na pasek i pasek

### A. Zdalnie sterowany

- Lampka kontrolna
- Dźwignia sterująca: Aby jechać w przód, aby jechać w tył przechylić obie dźwignie w tył. Jeśli przechylił się tylko lewa lub prawa dźwignia w przód lub w tył, to pojazd odwraca się w danym kierunku. Obrót zostaje przyspieszony, jeśli obie dźwignie przechyłone zostaną przeciwnych kierunkach.
- Pojemnik na baterię
- Antena teleskopowa

### B. Stację ładującą

- Włącznik i wyłącznik
- Lampka kontrolna
- Pojemnik na baterię

### C. Ładowanie pojazdu

- Włączyć ładowacz
- Kabel ładowacza wsadzić w przewidziany do tego otwór znajdujący się w pojeździe
- Lampka kontrolna pali się cały czas na czerwono
- Ładowanie zakończone: Lampka kontrolna pali się cały czas na zielono
- Wyłączyć ładowacz
- Odczyścić kabel od pojazdu
- Pojazd jest przygotowany do jazdy

### D. Budowa przycisku na pasek

### UWAGI!

- Nie podnosić pojazdu dopóki koła samochodu nieprzezstaną się kręcić.
- Palce, włosy i ubranie należy trzymać z daleka od silnika i kół jeśli pojazd jest włączony.
- Baterie należy wyjąć z pojazdu, jeżeli nie jest on używany.

### Pojazd nie reaguje

- Włącznik nadajnika przesunąć na pozycję ON.
- Czy baterie/akumulatory są właściwie włożone?
- Czy powierzchnie kontaktowe baterii nie są wykrzywione lub zabrudzone?
- Czy akumulatory względnie baterie nie są uszkodzone lub roz ładowane?

### Pojazd reaguje niewłaściwie, zasięg pilota jest za mały

- Czy baterie/akumulatory są jeszcze wystarczająco pełne?
- Czy znajdują się w pobliżu inne zdalnie sterowane modele, które korzystają może z tej samej częstotliwości?
- Zakłócenia spowodowane przez metalowe kraty lub ogrodzenia?
- Nadajniki radiowe i słupy wysokiego napięcia prowadzą często do niekontrolowanych zachowań auta.
- Czy nie ma w pobliżu użytkowników walki-talki lub radia CB, którzy mogliby powodować zakłócenia?



### Özellikler

- 2-Kanal-Yayınlı uzaktan kumandalı
- 7 Sürüş fonksiyonu: İleri-Sol-Sağ Geri-Sol-Sağ-Stop
- takla işleviyle
- Akü otomobilde sabitlenmiş
- Hızlı şarj cihazı ile
- Şarj süresi ~80 saniye
- Sürüş süresi ~3 dakika
- taşınabilir kemerli ve kemer klipsi ile

### A. Uzaktan kumanda

- Kontrol lambası
- Kumanda kolu: İleri gitmek için her iki kolu da ileri itiniz, geri gitmek için her iki kolu geriye çekiniz. Yalnızca sol veya sağ kol ileri ya da geri hareket ettirildiğinde araç ilgili yönde dönüş yapar. Her iki kol ters yönlere hareket ettirildiğinde dönüş hareketi hızlandırılmış olur.
- Pil yuvası
- Teleskop anten

### B. Şarj istasyonu

- Açma/Kapama şalteri
- Kontrol lambası
- Pil yuvası

### C. Otomobilin şarj edilmesi

- Şarj istasyonunun çalıştırılması
- Şarj istasyonunun kablosunu araçtaki bunun için öngörülümüş açığa sokunuz
- Kontrol ışığı devamlı kırmızı yanar
- Şarj işlemi bitmiştir: Kontrol ışığı sürekli yeşil yanar
- Şarj istasyonunu kapatın
- Araçtaki kabloyu çıkartın
- Şimdi araç kullanmak için hazırdır

### D. Kemer klipsinin birleştirilmesi

### UYARI!

- Araç asla tekerlekleri dönerken yukarı kaldırmayınız.
- Araç "ON" konumunda bulunduğu sırada motor veya tekerlekleri pamaklanmaz, saçınız ve bol giysi kısımlarını yaklaştırmayınız.
- İstenmeden çalıştırılmasını önlemek için kullanılmadığı zamanlarda oyuncak aracın pillerini çıkartınız.

### Araç hareket etmiyor

- Vericinin ve otomobilin şalterini "ON" konumuna getiriniz.
- Piller/aküler doğru yerleştirilmiş mi?
- Pil temasları bükülmüş veya kırılmış mı?
- Piller bitmiş veya bozuk mu?

### Araç doğru hareket etmiyor, erişim mesafesi çok az

- Pillerin/akülerin gücü yetersiz mi?
- Yakında, muhtemelen aynı frekansta çalışan uzaktan kumandalı başka modeller var mı?
- Metar pamaklıklar/çiftler parazit mi yapıyor?
- Verici veya elektrik direkleri otomobil modelinin genelikle kontrolsüz hareketler sergilemesine neden olmaktadır.
- Yakınlarda parazitli neden olabilecek kısa mesafe/uzun mesafe telsizleri mi var?



### Προδιαγραφές

- Τηλεκοντρόλ 2 καναλιών
- 7 λειτουργίες οδήγησης: Μπροστά-αριστερά-δεξιά όπισθεν-αριστερά-δεξιά-ατοπί με λειτουργία φυγαδέντρου δύναμης
- Συσσωρευτής ενσωματωμένος στο όχημα
- Με εγκατάσταση ταχείας φόρτωσης
- Διάρκεια φόρτισης ~80 δευτερόλεπτα
- Διάρκεια λειτουργίας ~3 λεπτά
- Με κλιπ ζώνης και ζώνη μεταφοράς

### A. Τηλεχειρισμός

- Λάμπα χειρισμού
- Μοχλός χειρισμού: Για οδήγηση προς τα εμπρός πιέστε και τους δύο μοχλούς προς τα εμπρός, για οδήγηση όπισθεν πιέστε και τους δύο μοχλούς προς τα πίσω. Εάν πιέσετε μόνο τον αριστερό ή το δεξιά μοχλο μπροστά ή πίσω στρίβει το όχημα στην ανάλογη κατεύθυνση. Η στρωφή επιταχύνεται εάν πιεθούν και οι δύο μοχλοί σε διαφορετικές κατευθύνσεις.
- Χώρος μπαταριών
- Τηλεσκοπική κεραία

### B. Σταθμός φόρτισης

- Διακόπτης λειτουργίας
- Λάμπα χειρισμού
- Θήκη μπαταριών

### C. Φόρτιση οχήματος

- Ανάψτε το σταθμό φόρτισης ρεύματος
- Βάλτε το καλώδιο του σταθμού φόρτισης στην γι' αυτό προβλεπόμενη οπή του οχήματος
- η λάμπα -ελέγχου λάμπει μόνιμα κόκκινο φως
- Η διαδικασία φόρτισης έληξε: η λάμπα -ελέγχου λάμπει μόνιμα πράσινο φως
- Σβήστε το σταθμό φόρτισης ρεύματος
- Βγάλτε το καλώδιο από την οπή του οχήματος
- Τώρα είναι το όχημα έτοιμο να ταξιδεύσει

### D. Συννομιλόνση του κλιπ ζώνης

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην σηκώνετε το όχημα όταν κινείται.
- Κρατήστε δάχτυλα, μαλλιά και ρούχα μακριά από τα λαστιχά και τους αξόνες των τροχών όταν το όχημα λειτουργεί.
- Για να αποφύγετε απροσδόκητες λειτουργίες, αφαιρέστε τη συσκευασία μπαταριών όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

### Το μοντέλο του οχήματος δεν ανταποκρίνεται στο σήμα

- Ανάψτε το τηλεχειριστήριο και το όχημα σε θέση ON.
- Εχουν μπει σωστά οι μπαταρίες;
- Οι επαφές των μπαταριών είναι λυγιμένες ή βρώμικες;
- Οι μπαταρίες είναι άδειες ή ελαττωματικές;

### Το μοντέλο του οχήματος δεν ανταποκρίνεται σωστά το τηλεχειριστήριο είναι εκτός βεληνικού

- Οι μπαταρίες χάνουν δύναμη;
- Μήπως υπάρχουν άλλα τηλεκατευθυνόμενα οχήματα που λειτουργούν στην περιοχή και χρησιμοποιούν την ίδια συχνότητα;
- Υπάρχουν μεταλλικά πλέγματα/φράχτες που προκαλούν διατάραξη;
- Πύργοι αναμετάδοσης ή πυλώνες συχνά παρεμβάλλονται με το κόντρολ των μοντέλων.
- Λειτουργούν στη περιοχή εκπομπές walkie-talkies / CB, ίσως να προκαλούν παρεμβολές;